

## Tekelde tasfiyemi var?

## Karamürsel fabrikasında işçi tensikası

Fabrikada 107 işçinin işine son verildi. Tekstil sendikası Çalışma Bakanına bir telgraf çekti.

Karamürsel Mensucat fabrikası 107 işçinin vazifelerine son vermiştir. İşveren, bu tensikata muamele vergisi tadil tasarısının bu devrede Büyük Millet Meclisinde görüşülmesinin, piyasadaki krizin ve siparişlerin azalması'nın sebep olduğunu ileri sürmektedir.

Bu vaziyet karşısında İstanbul Tekstil sanayii işçileri sendikası yönetim kurulu fevkalade bir toplantı yaparak meseleyi inceden inceleme tetkik etmiş ve Çalışma Bakanı Reşat Şemsettin Sirer'e bir telgraf çekmiştir. Bu telgrafta çıkarılan işçiler ve çıkarıl (Devamı Sahife 3 de)

Fırın sahipleri normal iş saatlerine cephe aldılar.

## Fırın işçileri müşkül durumda

Şimdiye kadar fırıncılar tarafından âdeta istismar edilen fırın işçilerinin günde 8 saat çalıştırılması hakkında Bakanlar Kurulunda verilen karar bütün fırın işçilerini bir bayram sevinci için de bırakmıştır.

Fakat ne hazindir ki şehrimizde bazı fırıncılar bu kararı balta lamağa çalışmakta ve «günde üç ekip çalıştırsak şehirde ekmek buhranı olur» kabilinden garip, gülünç iddialarda bulunmaktadır. Şahsi menfaat düşkünü bir kısım fırıncılar ise hâlâ tebligata uymamakta, emre muhalif hareket eür'et etmektedirler. «Un ve Uulu Maddeler İmalcileri Cemiyeti» işçilerin hakkını koru-

mak ve 8 saat mesaisinin her fırında behemehal tatbikini temin etmek gayesiyle çalışmaktadır. Kendisiyle görüştüğümüz mezkûr Cemiyetin Başkanı B. Abdullah Özyayın şu demecde bulun-

— «4 yıldır tahakkukuna uğraştığımız 8 saatlik mesai emrini sayın Çalışma Bakanımız Reşat Şemsettin Sirer; uzun tetkiklerden sonra Bölge Çalışma müdür lüğüne tebliğ etmiştir. 1 Mart 1950 den itibaren tatbiki için Bakanlığın telgrafı vardır. İstanbul Çalışma müdürlüğü bu emir üzerine; işverenlerin teknik noksanlarının ikmali için on gün müsaade etmiştir.

Bu ongün sonunda vilâyete yapılan bir toplantı neticesinde ekiplerini peyderpey tamamlaması Fırıncılar Cemiyetine bildirilmiştir.

(Devamı 4 üncü sa: de)

## İsveç işçileri ile 7 ay

Beykoz Deri Kundura fabrikası işçilerinden; Vasvi Özalpsan ile Hulusi Özkinin hatıralarının en enteresan kısmına gelecek sayımızda başlıyoruz.

Tefrikanın ikinci kısmında İsveç işçilerinin sosyal durumları; sendikalar, kültür durumları ve İsveçteki fabrika hayatı ile İsveçte işçi hayatını bulacaksınız. Önümüzdeki sayıdan itibaren takibediniz.

## Ankarada yeni bir Sendika

Ankara (Hürbilet) — Şehrimizdeki kundura işçileri (Kundura İşçileri Sendikası) adıyla bir işçi sendikası kurmuşlardır.

Sendikanın kurucuları Ali Sönmez, Şükrü Doğanay, Mehmet Göçen, Hasan Kılıç, İhsan Toruman, Kadri Kuzey ve Mak-sut Zengindir.

Sendika tüzüğü vilâyete verilmiş ve faaliyete geçmiştir.

## Ambar işçilerinin işlerine neden son verildi?

Kabataştaki Tekel çay depo ve ambarlarında çalışan 10 işçi gazetemize kadar gelerek işlerinden çıkarıldıklarını söylediler.

Levazım ve evrak ambarında çalışan bu işçilerden Şükrü Kösem bir arkadaşımıza ez cümle söyle demiştir:

«Biz senelerdenberi Tekel ambarlarında nakliyeciler işi olarak çalışmakta iken bu uzun se-

## Muamele vergisi

Yazan: Nizamettin Babaoğlu

Son günlerde memleket efkârını fazlasıyla alâkadar eden mevzulardan biride muamele vergisi meselesi olmuştur. Bu mevzuun dikkati çeken tarafı sanayicilerle küçük sanat erbabının çatışmasıdır.

Kanaatimiz, ne sanayicilerin, ne de küçük sanat erbabının telâşlarının yerinde olmadığı merkezinde. Zira, senelerden beri tatbik edilip gelen bu kanun hernağdi bir ıtrazla karşılanmış ve bu yüzden hiçbir fabrika da kapanmamıştır.

Bugün sanayicilerimizin pür-telâş bu mevzuu ellerine alarak ilgililerden top yekûn verginin ilgasını ısrarla istemeleri elbette yerinde olamaz. Ancak, verginin adil olmaıyan tarafları mevcutsa bunların tadilini istemeleri de en tabii haklarından biridir.

Biz, böyle bir arzuyu ancak tasvip ederiz. Şukadarki, bu tadil teklifinde memlekette ki küçük sanat erbabının durumu da göz önüne alınmalı ve onun e-

(Devamı 3 üncü sa: de)

## Garsonlar sendikası iki müessesese ile iş ihtilâfı çıkardı.

## Sendika başkanı İsmail İnan'ın beyyatı

İstanbul garsonlar sendikası Konya Lezzet Lokantası ve Beyazıtta Marmara Palas Lokantası işçilerinin ücretlerinin artırılması maksadiyle sendikaya yaptıkları yazılı müracaat üzerine bu iki iş yerinde toplulukla iş ihtilâfı çıkarmış ve durum iş yerlerine tebliğ edilmiştir.

Bu isteğe Konya Lezzet Lokantası resmen, Marmara Palas lokantası da kanunda böyle bir şeyin mevcut olmadığından Bahisle cevap vermişlerdir. Bunun üzerine Sendika Bölge Çalışma Müdürlüğüne vaziyeti bildirilmiş olup bu iki ihtilâfın neticeleri pek yakında aydınlanacaktır.

Kendisiyle görüştüğümüz Sendika Başkanı İsmail İnan:

nelerin emeği nazarı itibara alınmaksızın 9 arkadaşım ile birlikte kadro tasarrufu yüzün-



Tekel Bakanı F. ŞerafettinBürge

den 2.2.950 tarihinden itibaren işimize son verildi.

İşyerinin halen faaliyette ol-

masına rağmen uğradığımız bu haksızlığın telâfi imkânlarını âmirlerimize dilekçe ile bildirdiğimiz halde hiç bir netice hasıl olmadı. Son bir ümit olarak Ummum Müdürümüz Hadi Hüsmen'a evvelâ yazılı olarak bilâharede şifahi müracaat ettik. Karşılık olarak (Devlet sizi beslemeğe mecbur değildir. Valiye gidin) size iş bulur, dedi.

Bizler dışımızla tırnağımızla kutretimizin yettiği kadar hizmet etmiş ve edecek insanlarız. Sayın Ummum Müdürümüzün buyurdıkları gibi, acaba Devlet bizleri mesaimiz mukabili beslemeğe mecbur değil midir? Bizler vatandaşlık haklarından iskât edilmiş insanlar mıyız? Tekele ait her müracaat ettiğimiz işyerinden iş yok cevabını aldığımızı göre yaşama haklarımız da mı elimizden alınmış bulunuyor?

Bu durumun ilgililere arzını rica ederiz.

## İşçilerin Validen isteği

## Cibali işçileri Valiye vaadini hatırlatarak icraat bekliyorlar.

Tekel Cibali işçilerinden bir mektup aldık aynen neşrediyoruz:

23. Ocak 950 günü sayın Vali ve Belediye Başkanı Fahrettin Kerim Gökay ziyaretimizde: kendileri ile işi ilgilendiren mevzulardan uzun uzun bahisle işçi kütlesine göstermiş oldukları yakınlıktan cesaret bularak bir çok şikâyet ve dilek-

lerde bulunmuştuk.

Bu meyanda Cibalinin acıklı halinden bahisle günde üç, beş bin işçinin geçtiği (Haraççı Kara Mehmet Mah. Hisar altı) sokakının çamurlu ve karanlık olduğunu hatırlatmış ve kendilerinden mezkûr yolun gelip görülmesi hakkında da vait almış bulunuyoruz.

Aradan bu kadar uzun bir zaman geçtiği halde ne yolumuz yapıldı nede Sayın Valimiz bizleri o halimizle gelip gördüler.

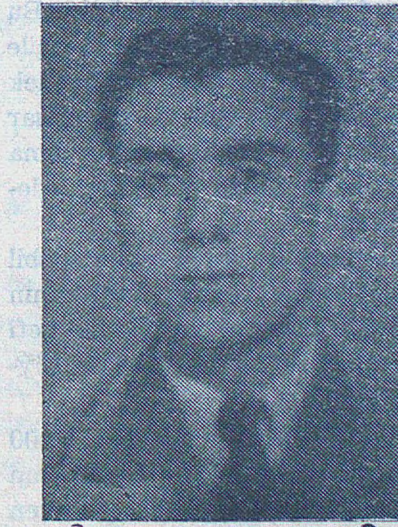
Bunu Sayın Gökaydan rica et mekle dileğimizin yerine geleceğine de emin bulunmaktayız.

## İş verenler de nihayet sendika kuruyorlar

## Tüzük tasarısı üzerindeki çalışmalar sona erdi

Şehrimizde iş verenler de sendika kurmak üzere uzun zaman beri çalışmakta idiler. Son zamanlarda tüzüklerini hazırlayıp müzakeresine geçen iş verenler tasarısı üstündeki çalışmalarını bitirmişlerdir. Öğrendiğimize göre mensucat, inşaat, lâstik ve kauçuk, gıda sanayii iş verenleri sendika kurucuları arasında dır.

1 Nisan 1950 tarihinde faaliyete geçecek olan iş veren Sendikaları işçilik hayatını daha



Cemiyet Baş. Abdullah Özyayın

çok genişletecek kurulan bu sendikalarla; kollektif iş akitlerinin yapılması da sağlanacaktır. İş veren sendikalarının kurulmağa doğru giden teşebbüsleri.

İşçiler arasında memnunluk yaratmıştır.

Birçok sendika mensupları bu hususta şöyle demişlerdir:

«İş veren sendikalarının kuruluşu ile bizler yani işçi sendikaları karşımızda bir teşekkül görecekiz, başarılar dileriz.



## Yine ücretli hafta tatili

Ücretli hafta tatili kanun tasarısı Büyük Millet Meclisi komisyonlarından meclis umumî heyetine gelip, görülmüştü.

Bu tasarının kanunlaşması efkârı umumiyyede elbette müsbet bir tesir yapacaktır.

Cumhuriyet hükûmetinin, kuruluşundan bu yana işçi kitlesine birçok faydalar sağlamış olması gözümüzden kaçmamaktadır. Ve bununla da iftihar ediyoruz.

Günden güne lâyık olduğumuz hakların tanınması bizlere verilen kıymeti pek açık olarak göstermektedir. Bütün bunlara rağmen ücretli hafta tatili kanununun çıkmasına bir mâna veremiyoruz. Kulağımıza kadar ak-seden haberlere göre bu kanunun kabulü bütçeye yeniden büyük bir külfet olacaktır. Bu düşünce tarzının yanlış olduğunu iddia edecek değiliz. Şu kadar ki, Türk işçisi kendisi için bu kadar külfeti çoktan hak etmiştir.

Hükûmetimizin biz işçilerden bu gibi fedakârlıkları esirgemiyeceğine kaniiz ve biz sadece bunun yeni bir tecellisini ücretli hafta tatili kanununun kabulüyle görmek istiyoruz.

Bu arada İstanbul E. T. T. idaresi işçileri çocuk zamından başka pazar günleri de çalışmadan para almaktadırlar. Hususî müesseselerle diğer devlet müesseseleri pazar yevmiyelerini neden vermesin.

Bütün Türk işçileri bugün ücretli hafta tatili kanununu beklemektedir.

Naci Kurt

## Bir açıklama

Likör fabrikasının tevsiine ait neşredilen bir yazıda likör fabrikasına bir uzmanın getirileceği hakkında bir havadis çıkmıştı.

Yaptığımız inceleme sonunda fabrikayı gezen zatın ecnebi firmaları namına Türkiye'ye maki ne satmak üzere gelen biri olduğu, likör fabrikasına uzman getirmek şöyle dursun kendi memleketinde kuracağı likör fabrikası için Mecidiye köy Tekel likör fabrikası müdürü Cafer Özsezen'in bilgilerinden istifade etmek üzere müracaatta bulunduğu öğrenilmiştir.

## İplik kursu devam ediyor

Sümerbank Defterdar fabrikasının uzun zamandanberi devam eden iplik uzmanlık kursuna alınan stajyerlerin muvaffakiyet dereceleri kurs sona ermeden hemen hemen belli olmuş gibidir. Bu kursa tercihan alınan sanat enstitüsü mezunlarından bilhassa çok istifade edilmektedir.

## OKUYUCULARIMIZA

Hürbilek gazetesinin dahi iyi çıkabilmesi için fikirlerinizi bildiriniz. Gazetenizi okuyunuz ve okutunuz.

## Beykoz Deri ve Kundura Fabrikasında

İşletme şefi Enver Atafırat diyor ki: İşçiyi ev sahibi yapmak idealdir. Nisan ayı sonunda işçi evlerinin temellerini muhakkak atacağız.

## ROPÖRTAJ

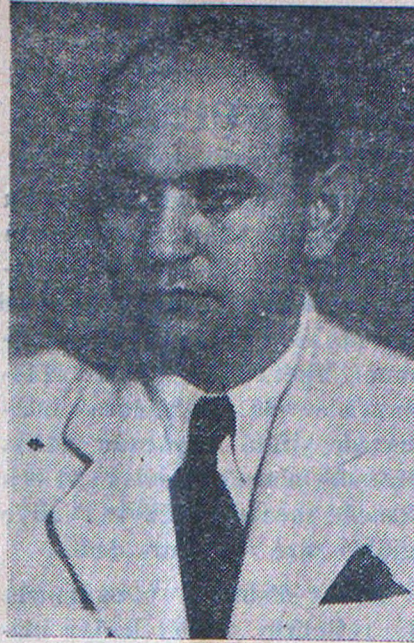
İstanbul; Türkiye'nin en önemli sanay bölgelerinin başında gelir. Ve İstanbul bu bakımdan üçe ayrılır. Bir grup fabrikalar tarihinde adı 'Altın boynuz' (Kuerno de Oro) denilen Haliçin iki yakasında; diğer bir grup fabrikalar, eşsiz güzelliği ile herbakımdan göz alan boğazın iki yakasında bir üçüncü grupta «Kalafat yeri» dediğimiz iş hacmi bakımından büyük; küçük atelyelerin toplandığı sahadır.

İkinci büyük harp'te omuzlarına yüklenen vazifelerin ağırlığına - her Türk işçisi gibi - katlanarak vazifelerini hakkıyla başarmış bir grup işçi vardır. Gerçek manası ile geceli - gündüzlü çalışan bu işçiler.

Beykoz Deri ve kundura fabrikası işçileridir. İşlerinde; Geçmiş zamanlarını birçok işçi «hareketlere» iştirak etmiş hatta o «hareketlere» önderlik etmiş olanları bile var. Erkekli, kadınlı binlerce işçinin «Haşrî Neşr» olduğu Beykoz Deri ve kundura fabrikası, işçiler de 1947 yılında kabul edilen «5018 sayılı işçi ve iş veren sendikaları ve sendika birlikleri kanunu» na göre kendilerine kabul edilen hakları kullanıp edip sendikalarını kurmuşlardır bugün 3 üncü çalışma yılındaki sendika gerek sosyal, gerekse kültürel ve diğer alanlarda faydalı işler görmüş bu sebeple de üye sayısı azamî hadde yükselmiştir. Bu gün hayırlı bir teşebbüsle işçilerine bir yuva temin edebilmek için olanca kuvveti ile mesai sarfeden iyi bir öndere sahip olmaları bakımından da iftihar edebilirler.

İşçisine bir yuva temin edebilmeği «ideal» edinen fabrikanın müdür muavini ve işletme şefi Enver Atafırat bu hususta şöyle dedi:

— «Fabrikada mevcut 1400 işçi vardır. Bunların bekâr olup burada kendilerine bir mesken temin edemeyenleri» (işçi yatakhanelerinde) barındırılır. Ya takhane için bir kelime ile (mükemmel) dir, diyebilirim. Evli olup ev sahiplerinin kira bedelleri altında inleyen işçilerimizle; halen akrabalarının yanında barınan işçilerimizde çoktur. Bu vaziyette işçi 3 tesir altındadır: Fabrikaya bağlanamaz, kiracı olduğu için endişededir maki ne veya tezgâhbaşında evi düşünerek randımanında da tesiri görülür, oturduğu ev belki de gayri sihhîdir. Bunun zararı da ha büyüktür; iş için ailesi için bu 3 faktör işçiyi mesken sahibi yapmak zaruretiyle ortaya atar. İşletmecilik zihniyeti ile hareket eden her işvereni veya vekilini harekete getirir. Ve bu bakımdan da işçiyi ev sahibi yapmak idealdir. O kadar ki; müteaddit kereler genel müdür lükten memurine lojman için tahsisat verilme istendiği halde biz kabul etmedik. İlk olarak



İşletme Şefi Enver Atafırat

işçi ev sahibi olacak, eğer lüzumlu ise memur için yapılacak lojmanlar da paralel inşa edilecektir.

Bugün en az 500 işçi evine ihtiyacı vardır. Asgarî bir hesaplara suyu ışığı ve diğer hususları temin edilmek şartı ile 3000'er liradan bir buçuk milyon liraya ihtiyaç vardır.

Bugün için imkânlar vardır. Bunlardan istifade edeceğiz. Meselâ fabrikada mevcut yardım sandığının 62 bin lirası kasasındadır. Üyelerine yapılan muvakkat yardımlar ilâve edilecek olursa 200 bin lirayı bulur. Evlerin Nisan veya Mayıs ayında inşasına muhakkak başlamak fikrindeyiz. Ancak daha evvel vali Prof Dr. Fahrettin Kerim beyle görüşerek muhitimizde ve fabrikaya 150 - 200 metre mesafede bulunan millî emlak aîr arsaların parselajının yaptırılmasını rica edeceğiz.

Ondan sonra Ankaraya gidecek işçi sigortalarından 500 bin lira kadar bir yardım temin edebileceğimize kanaatindeyim. 50 bin lirada yardım sandığımızdan ilâve etmek suretiyle ilk olarak 200 evin inşasına başlayacağız.»

Bundan sonra B. Enver Atafırat; Fabrikanın bugünkü durumu ile, harp yılları arasında ki durumu; ücret baremi ve Sosyal yardımlar hakkında sorduğu suallere şöyle cevap verdi:

— «Fabrikanın bazı kısımları, 1943 - 44 yıllarında iki posta çalışırdı. Diğer kısımlar muntazam mesai yapmıştı. Bu arada işçi arkadaşlarımızın yorulmak bilmez mesailerini açıklamak isterim bunu inkâr etmek «güneşi balçıkla sıvamaya» benzer.

Esasen ilk posta çalışmak bizim iş kolumuzda fayda temin etmez. 1 inci postanın iş randımanı ile 2 inci posta arasındaki fark daima yüzde 50 idi; bu bakımdan tek posta kundura sanayiinde idealdir. Ücret baremine gince; harp yıllarında ve daha evvel bizde böyle bir barem yoktu. O vakitler yevmiye usulünü tatbik ederdik. Günde 8 saat üzerinden işe ilk giren 60 kuruş gündelikle başlar

## Röportajı yapan: Muzaffer DAYSAL

kıdemlendikçe artar nihayet 450 kuruşa kadar yükselebildi. 1947 de ücret baremini kabul ettik ve saat ücreti olarak hiç iş bilmiyen birine 19 kuruş ve meslek ihtisasına göre yükselerek 145 kuruşu kabul ettik. 1949 yılı başlarında bir zam yaptık.

Asgari ücret 26 kuruşa yükseldi şüphesiz bu ücret hiç iş bilmiyen işçi için tesbit edilmiştir. Kundura kısmında 26 kuruş olan asgari saat ücreti, deri işinde çalışanlar için 37 kuruş olarak tesbit edilmiştir. Maki ne atölyemizde ilk işe girende hiç iş bilmediği vakit 37 kuruş saat ücreti alır.»

37 Kuruş gibi az bir saat ücreti ile işe başlayan birinin nasıl geçinebileceğini pek merak etmişim. Bu hususta ben sual sormadan Enver bey ilâve etti:

«— Bizim sosyal yardım ve primlerimiz vardır. Ve biraz evvel verdiğimiz rakamlar tamamen bu yardımlar dışında kalmış. Primlerimiz iki kısma ayrılır. Direkt primler; ayda yüzde 20 yi bulan ve üç ayda toplu olarak verilen primdir. Teşvik primi de işçinin çalışma yıllarına göre ayarlanmış bir primdir. 15 yılını dolduran işçiye 2 maaş, 25 yılını dolduran işçiye 3 maaş, 35 yıllık işçiye 4 maaş nispetinde teşvik primi verilir.

Endirekt olarak verilen prim de; hangi sınıf ve saat ücreti ile çalışırsa çalışsın işi üstünde bir yenilik yapan işçiye verilen buluş mükâfatıdır. Pek entere sandır. Bu hususta her işçi elinden geldiği kadar çalıştığı branjda bir yenilik düşündür ve yaptığı ne olursa olsun kabili tatbik olduğu takdirde 100 ilâ 400 lira arasında bir mükâfat alır.»

Enver Atafırat 1928 yılında Almanyada işletmecilik tahsilini görüp 1931 de yurda dönmüş ve o tarihte nitibaren deri ve kundura fabrikasında çalışmakta olan iyi bir işletmeci; işletmeci olduğu kadar da mükemmel bir işçidir. O kadar ki «vakit nakit» olduğunu prensip olarak kabul etmiş bunu bizzat ben müşahade ettim. Zira o bir taraftan benimle konuşuyor diğer taraftan önünde yığıl duran birçok rapor ve diğer kâğıtlarla meşgul oluyordu.

M. DAYSAL

## SAMATYA JAKARLI MENSUCAT FABRİKASINDAN

## Kadın İşçiler aranıyor

Jakarlı dokuma tezgâhlarından çalışmış kalifiye kadın işçilere ihtiyaç vardır.

Dolgun ücret verilecektir. Taliplerin hergün saat 14 ten sonra Samatya Marmara caddesi No. 6175 te Fabrika Müdürlüğüne müracaat etmeleri rica olunur.

## DEMOKRASİ

## ve İŞÇİ

Demokrasi gelişmemiz Türk İşçi camiası içinde en bariz şekilde kendini göstermektedir.

Demokrasinin mâna ve mefhumunu kavrayan asıl Türk İşçisi eski ha kyok vazife var düsturunu yıkarak, her vazifenin karşılığı bir hak ve her hakkın karşılığı bir vazife olduğunu kendine prensip ittihaaz etmiştir. Ve bunların tahakkukunu yine kendi içinden doğmuş olan sendikalara güvenle bırakmıştır.

Bunlara misal mi istiyorsunuz? Her gün gazete sütunlarında demokrasi gelişmemizin en başında hükûmetimiz İşçi dâvasını ele almış görüyoruz. İlgili çevreler işçinin refah seviyesini yükseltmek için Sendika mümessillerini Ankarada kabul edip İşçinin arzu ve isteklerini yakın bir alâka ile takip ederek bunları B. M. M. bildirmiş ve Meclis gündemine alınan bu istekler pek yakın bir zamanda kanunlaşacak ve işçinin refahı daha da sağlanacaktır.

Bugünkü işçi fikir sahasında da kendine geniş imkânlar bulmaktadır. Ve artık işçi sesini, kendine açık bulunan gazete sütunları vasıtasıyla her tarafa duyurabiliyor.

Demokrasinin İşçiye bahsettiği imtiyazlardan biri de budur.

İşte sendikalar kendi parasıyla kendi gayretile kurmuş olduğu Hürbilek gazetesi sütunlarında konuşabiliyorlar. Ve bu gazete yalnız işçinin sesi, gözü ve kulağıdır.

Tütün sigara işçisi M. Recai Ersal

## ESKİŞEHİR SEL FELAKETİNE UĞRAYANLARA SENDİKALARDA YARDIMA BAŞLANDI

Eskişehir sel felâketinde zarara uğrayan vatandaşlara yardımlar devam etmektedir. İstanbul İşçi Sendiıkları birliği de bu vadiye geniş çapta faaliyete geçmiş ve İstanbul vilâyetinden müsaadesi alınmıştır. Kurulan komisyon bir kaç güne kadar çalışmalarını bitirecektir.

Birlik bu hususta bütün sendikaları bir tamimle haberdar etmiştir.

Diğer taraftan Beykoz - Deri kundura fabrikası işçileri ile Üsküdar Tekel Yarak tütün fabrikası memur ve işçileri de geniş çapta faaliyete geçmişlerdir.

## Doğum

Tekstil Sanayii İşçileri Sendikası Beyoğlu şubesi başkanı Şükrü Türkeli'nin bir erkek evlâdı dünyaya gelmiştir. Küçük Cihad Türkeli ye uzun ömürlere temenni eder; Sendikacı arkadaşlarımız Şükrü'yi ve eşini tebrik ederiz.



# İSVEÇ İŞÇİLERİLE 7 ay... No. 11

Konuşan Muzaffer DAYSAL

**Kağıt kusmuk torbaları son defa bağlanan kemerler Şimalin incisi Stokholm Nazik gümrük ve Polis memurları-Saat hikayesi- ve Stokholmun gece manzarası.**

Danimarkaya; yani Kopen - hag'a vardığımız vakit saat tam 23 tı bu uzun ve yorucu seyahatin son kısımlarında tahammülleri sona eren yolculardan çoğu alanda uçaktan inerken ellerinde kâğıt kusmuk torbaları olduğu halde sarhoşlar gibi sağa, sola yalpa vurarak bekleme salonuna kendilerini güç atabildiler. Bir buçuk saatlik bir istirahat sonra gine hava gemisine binerek saat 0.30 da Stokholme doğru hareket ettik. Gecenin zifiri karanlığında hareket ederken hepimizde atlatılacak son merhalenin son heyecanı vardı. Herkes yorgun ve bitkin; bitâb bir halde kanepelere gömülmüş sabırsızlıkla biran evvel Stokholme varmağa can atıyorduk. Nihayet Pilotumuz herkesin yüreklerine su serpen şu haberi verdi.

— Dikkat! Dikkat Stokholme yaklaşıyoruz. Lütfen kemerlerinizi takınız.

Son defa kemerlerimizi taktık Uçak hafif bir meyilden sonra alana doğru gecenin son karanlığında süzüldü. Nihayet Şimalin incisi Stokholme gelmiş; gelebilmiştik.

1949 yılının Nisanı 9 Nisana bağlayan gecesi uçağımız saat 2.30 da Stokholme varmıştı. Erkek, kadın gümrük memurları büyük bir nezaketle bizleri karşıladılar çok sathî bir gümrük muamelesinden ve İsveç Polisi'nin sürati muamelesi sayesinde giriş muamelemizin ikmalinden sonra İsveç hudutları içine bir seyyah stajyer olarak serbestçe girebildik. Bütün yorgunluğumuza rağmen gecenin geç vaktinde gerek kuş bakışı gerekse şehrin iç manzarasının şahameti karşısında hayretler içerisinde kaldık.

Stokholmu gece manzarası ile kuş bakışı görülenler; bu şehrin alev alev yandığına hükmederler. Veya onu; içinde rengarenk çiçek yetiştirilen büyük bir nümune bahçeye benzetirler Şehrin içine girip bu manzara karşısında kalanlar — Yabancı ise eğer — rastladıkları ilk İsveçliye şu suali sormaktan kendilerini alamazlar:

— Acaba bugün bayramınız mı var?

Pek tabii alınacak cevap gayet basittir.

— Galiba siz İsveç'in yabancısisınız.

Bugün bayram değil; Fakat burada hergün bayram vardır.

Bu cevap derhal şunu hatırlattır.

«Parası olan için hergün bayram»

Biz böyle bir şeyi sormadık çünkü bütün yol boyunca bize arkadaşlık eden iki bayan daha evvel İsveç hakkında kâfi bir bilgi vermişlerdi. Elektriğin ucuz elde edildiği İsveçte birçok cadde ve o caddeler üzerinde bulunan resmî ve hususî bütün daire ve işyerleri «Flöresan» lâmbaları ile sabaha kadar ışıklıdır lar gözünün alabildiğine uzayan geniş caddelerin bir ucundan duple bakarsanız. Sağ ve sol taraflarda yanan bol ışıklı yol lâmbalarının sıraya girmiş birer meş'ale dizisi halinde görürler.

İsveçte gece ile gündüz birbirinden ayırt edilemez.

Gece hayatında başlıca göze, çarpan şey; süt fabrikalarının müstahdemlerinin sabaha karşı olan faaliyetidir. Onlar işlerini sabah yaklaşırken görürler. Ve fark onların faaliyeti anında göze çarpar.

Her uyanan kapısı önünde abone miktarı kadar süt şişesi bulur.

Gecenin geç vaktinde İsveçte vardığımız vakit aklıma «saat» hikâyesi geldi. Ve Hulusiye sordum:

— Husulî şu «saat» hikâyesini bilirmisin; biri yolda saatini düşürmüş, diğer biri saati bulmuş bakmış saat 2 dakika geri; ayarlamış kurmuş ve gine bulduğu yere bırakmış.» Bize bu hikâyeyi çok küçükkken anlattıkları vakit İsveç'te diye söylemişlerdi.

Hulusî her zamanki gülüşü ile yüzüme baktı. Ve:

Yorgunluğu düşünmeden aklına hikâye gelmiş, hikâyenin gerçekliğini soruyorum. Hakikat olup olmadığını elbet anlarız.

Bu uzun yolculuktan sonra Şimalin incisi dedikleri bu yerde buranın; «İsveç'in İşçileri arasında yedi ay» kalacağız:

Birinci kısmın sonu

## Muamele vergisi

(Baştarafı 1 inçide)

zilmesi yolu tercih edilmemelidir. Çünkü, memleketimizin istikbali küçüğü ezmede değil, onun yükselmesinde, büyüye gelişmesindedir.

Nüfus politikamızın esası her kesin malûmudur: Doğumu arttırmak, doğanları melhuz tehlikelerden koruyarak cemiyete faydalı, zinde fertler yetiştir - mek. Bunu sanayi hayatımıza da tatbik edebiliriz.

Memleketimizde hakiki bir sa nayinin inksafı da ancak küçük sanayi'in çoğalması, genişlemesi ve himayesi ile mümkündür.

Endüstri sahasında ilerlemiş milletlerin sanat tarihine bir göz atarsak, bu hakikatleri çok açık görebilir ve bu memleketlerde küçük sanayi'e bugün dahi verilen büyük önemi müşahade edebiliriz.

Binaenaleyh, sanayicilerimiz de bildiklerine kat'iyen inanmış bu hakikatleri nazar itibar alarak taleplerini adilâne bir muamele vergisi isteği şeklinde tashih etmelerini bekliyoruz.

N. Babaoğlu

## İşçi tensikati

(Baş tarafı 1 inci sa: de)

ma sebepleri bildirilmekte ve tensikatın durdurulması için yardım rica edilmektedir.

Fabrika müdürü Sabahattin Taray bir arkadaşımıza şunları söylemiştir:

— 107 kişinin fabrikamız - dan çıkarıldığı doğrudur. Ancak bunların içinde memur ve müstehtemlerde vardır. Yani hepsi işçi değildir. Çıkarılan işçilerini ze bir ay müddetle tam yevmiyelerini vereceğiz. Bu müddet içinde yeniden siparişler alırsak onlara olduğu gibi tekrar iş başı yapacağız. Aksi halde kanuni tazminatlarını ödeyeceğiz.

Diğer taraftan tekstil sanayii işçileri sendikası başkanı Yaşar İyidoğan da şunları söylemiştir:

— İşten çıkarılan arkadaşlarımızın haklarını arıyoruz. Bu hususta teşebbüse geçmiş bulunuyoruz. Bu arada Çalışma Bakanımıza da bir telgraf çekerek vaziyetten kendilerini haberdar ettik. Müsbet netice alacağımıza inanıyoruz.

## Sivastopol Fedaileri

Niyazi Ahmet BANOĞLU

Esir Mustafa çavuş, bir defa da kale kumandanının huzurunda sorguya çekilmek üzere kumandanın odasına götürüldü. Rus kumandanı omuzundan beline kadar madalyalar takmış, bu kıyafetiyle tımarhane kaçkınlığını andıran sert bakışlı bir kimseydi.

Mustafa çavuşa sert sert baktıktan sonra:

— Eğer, ölmek istemiyorsan dedi. Bütün sorduklarıma doğru cevap verirsin.

Türk ordusunun merkezi sikleti nerededir. Kuvvetlerin dağılışı nasıldır?

— ! ! ! !

Bu sükût kale kumandanını sıkıyordu. Odanın kapısına doğru ilerledi ve birdenbire geriye döndü. Elindeki kırbaça olanca

## 70 Bin İşçi ; Sigorta karnesi almış durumda

İş Kanunu programına giren iş yerlerinde işçileri ihtiyarlık sigortası tescilleri devam etmektedir.

İstanbulun ayrı ayrı iş kollarında tescil edilen işçi sayısı 70 bin kişiyi aşmıştır.

★

## ÖTOMOBİL TARİHİNDE İNKILAP YAPACAK BİR KEŞİF

İngiliz Rover Car Company şirketinin aylardanberi gizlice devam etmekte olan araştırmaları nihayet muvaffakiyetle sona ermiş ve otomobil tarihinde inkılâp yapacak yeni bir motör bulunmuştur. Bu motör benzin yerine parafin kullanmaktadır. Bir İngiliz kumpanyası tarafından hazırlanmış olan yeni otomobilde hiç motör sesi işitilmemektedir. Belirtildiğine göre, ilk defa olarak gaz türbini ile işleyen otomobil yapılmış bulunmaktadır.

★

## OTOMATİK YİYECEK VEREN MAKİNELER!

Birleşik Amerika Lokantalarında her gün 65.000.000 müşteriye yemek verdikleri yapılan araştırma neticesinde anlaşılmıştır. Beri yandan dağ başlarında, ormanlarda dağ şoselerin de otomatik sosis, pasta veren makinelerin sayısı elli bini geçmiştir. Bunların deliğinden para atılınca öbür tarafından pasta ve sosisler çıkmaktadır. Paraların biriktiği yerler haftada ik kere açılıp alınmaktadır. Kırılması gayet kolay olmasına rağmen orman, dağlık gibi en hücre mahallerde bile kimse makinelerin para mahfazalarına aslâ dokunmamaktadır. Sigara, çiklet veren otomatik makineler ise iki milyonu geçmektedir.

★

## AÇLIK GREVİ YAPAN SIRTLAN

Amsterdamdaki hayvanat bahçesine getirilen iki sırtlan yemekleri ve şehrin havasını beğenmediklerinden açlık grevi yapmışlar ve ölmüşlerdir.

## İşçilerin sıhhatleri hakkında açılan kurs

Türkiye Çalışma Bakanlığı Müfettişlerinden Selâhattin Birkan Avusturya, Almanya, İtalya, Hollanda, Pakistan, İsveç ve Yunan temsilcileriyle birlikte, işçilerin sıhhat ve rahatları hakkında İngiliz Kültür heyeti tarafından Londrada açılan kurslara iştirak etmektedir. Kurslar 31 martta bitecek ve temsilciler faaliyetlerini ilgilendiren herhangi bir mevzu hakkında tetkiklerde bulunabileceklerdir.

★

## 2 NİSANDA AY TUTULACAK

Nisanın ikisinde memleketimizden ayın tutulduğu görülecektir. Ay saat yirmiyi dokuz gece tutulmaya başlayacak ve saat 22.29 da tamamiyle tutulmuş olacaktır. O geceler mehtaba tesadüf ettiğinden hava bulutlu olmadığı takdirde ayın tutulması açıkça görülecektir.

★

## GAZ TÜRBİNİ İLE İŞLİYEN TRENLER

Sene sonuna doğru İngiltere demiryollarında gaz türbini ile işleyen lokomotiflerin hareket geçmesine intizar edilmektedir. Bu lokomotiflerin hazırlanması süratlendirilmiş ve son tecrübeler gayet iyi neticeler vermiştir. Gazla işleyecek olan bu lokomotiflerin azami sürati 145 kilometre olacak ve bunlar 650 ton ağırlığında bir treni çekebileceklerdir.

★

## DÖRT MİLYON KADIN İŞÇİ

Amerikan fabrikalarında çalışan işçilerin sayısı takriben 4 milyondur. Bu işçilerden yüzde 80 i istihsalât, yüzde 20 si de idare, murakabe, teknik, satış ve büro işlerinde çalıştırılmaktadır. Yapılan bir istatistiğe göre 18 - 25 yaş arasındaki işçi kızların sayısı daha yaşlı kadın işçilerinkinden bir misli fazla bulunmaktadır.

kuvvetiyle Mustafa çavuşun yüzüne vurdu. Genç Hasan bir defa daha irkildi. İçinden atılmak, kumandanı boğazlayıp öldürmek geliyordu. Mustafa sura - tından kanlar aktığı halde kendisine bakıyor, adeta alçak demek istiyordu. Fakat, vazifesi icabıydı ve bunu yapmağa mecburdu.

Mustafa çavuşun ağzından söz alamayacaklarını anladıkları için onu bir zindana koydular Orada rutubet ve soğuktan ölecekti.

Genç Hasan bir gece yarısı herkesin uyuduğu bir sırada zindana kadar indi. Karanlık yollardan geçerek, kalbinin şiddetle vurduğunu hissediyordu. Öyle ya ya görseler..... Bütün plânlar altüst olacak. Mustafa çavuşun yattığı hücrenin önüne geldi. Demir parmaklıklardan çakıl parçalarını başına atmak suretiyle onu uyandıрмаğa çalışıyordu. Seslense merdiven başında silâhına dayanarak uyuyan nöbetçiyi uyandıracaktır. Mustafa Çavuş karşısında onu görünce lânet ifade eden bir bakışla süzdü. Hasan türkçe olarak ona:

— Mustafa çavuş dedi.

Çavuş şaşkına dönmüştü. Kendisini esir eden ve Ruslara veren bir Türkü.

— Sen Türk müsün?

— Evet.

— Peki beni neden onlara teslim ettin?

— Bak dinle Mustafa çavuş. Ben Musa paşanın maiyetinde-

(Devamı 4 üncü sayfada)



## Fırınışçileri

(Baş tarafı 1 inci sa: de)

Fakat bu sarıh emrin tahmininden bir gün sonra mecburi me sai yapmak üzere her işçinin gün de üç saat fazla çalışması icap ettiği ve bu üç saat için munzam ücret alacağı Bölge Çalışma Müdürlüğünce tarafımıza tebliğ olmuştur. Bu tebliğ tekmil işçilere Cemiyetimiz tarafından du yurularak munzam ücretle üç saat fazla mesai yapmaları bildirilmiştir. Maalesef bazı firmaların bu üç saatlik munzam ücreti verdikleri teessürle görülmektedir. Hakkı olan ücreti ödenmeyen işçiler de işyerini terke mecbur kalmaktadırlar. Yıllardanberi işçi sırtından geçinmeği adet edilen bazı işverenler ise munzam ücret siz çalışmayanları dışarı atmaktadırlar. Üç gündür Cemiyetimize beş yüz işçinin müracaatı vaki olmuştur. Vaziyetin islahı için Bölge Çalışma Müdürlüğü haberdar edilmiştir. Müfettişler fırınlar da şiddetli teftişler yaptığı halde bu kabil işverenler fazla mesai ödememekte hâlâ ısrar etmektedirler.

Bugün halâ 18 - 20 saat işçi çalıştıran fırın sahipleri vardır.

Çalışma Bakanımız Sayın Sinerin büyük emekler sarfı ile tahakkuk ettirdiği bu kararı fırıncılara bozdurtmayacağız esasen 1947 dede böyle bir teklifle tahakkuk yolunda olan bugünkü kararı bozabilmişlerdi.»

### HAFTANIN Çeşitli haberleri

#### GÖZLERİ RONTGENE BENZİYEN GENÇ

Gözleri sayesinde petrol, su ve altın stoklarının nerelerde saklı olduklarını bulabilen genç Güney Afrikalı Pieter Van Jaarweld Birleşik Amerikada bir petrol kaynağını bulduktan sonra Güney Afrika'ya dönmüştür. Gazetecilere beyanatta bulunan bu Güney Afrikalı «Petrol su ve altını, gecelerin ay ışıklarını gördüğüm gibi görmekteyim» demiş fakat sırrını ifşa etmemiştir.

Pieter Birleşik Amerikaya bir petrol kumpanyası hesabına gitmiş, bir petrol damarını gözleri sayesinde bulmuştur. Pieter bulduğu damarın nerede olduğunu söylemiştir. Pieter şimdiye kadar mühim miktarda su damarları, altın madenleri bulmuştur. Bu hassasından dolayı kendisine «Röntgen gözlü genç» ismi verilmiştir.

#### TARSUS'UN SEYİR TECRÜBESİ

Birkaç aydanberi İstinyede esash bir revizyon gören Tarsus vapurunun tamirâtı bittikten 1 Nisanda seyir tecrübesi yapılacak ve 5 Nisanda sefere girecektir. Tarsusa yenden 62 ikinci ve 150 üçüncü mevki yatak ilâve edilerek yatak mevcudu 462 ye çıkarılmıştır.

# DAVALARIMIZ

## Fırın işçileri ve fırın işçilerinin çalışma saatleri

Yıllardanberi devam edegelmekte olan fırın işçilerinin çalışma saatleri meselesi, nihayet normal şekline dönmüş bulunmaktadır; 946 senesinde 8 saatlik mesaiye tabi tutulan ve 947 senesinin sonunda gündüz 11 gece 8 saat çalıştırılması emredilen bu inhirafli çalışma hayatı, son bir kararla aslına rücu etmiş bulunmaktadır.

Fırın mesailerinin bu şekilde değişik bir nizama tabi tutmak, doğrudan doğruya işin mahiyetinden doğmakta, ve bu suretle geçirilen teorîyelerden faydalanarak fırın işçilerinin bünyesine en uygun çalışma saatinin tesbitine imkân verilmiş bulunmaktadır. Ancak 8 saatlik mesainin tatbik cihetindeki tereddütler ilk hamlede zihinleri pek fazla kurcalamış hattâ işverenlerden bazıları bu hususta pek bedbin bir hava da yaratmak istemişlerdi.

Bütün bunlara rağmen Çalışma Bakanlığının aldığı bu son kararı Çalışma Müdürü İsmail Akçay, işçi işveren davasının ele vererek yürümesi lâzım geldiği hakkındaki müsbet kanaat tan hareket ederek, en rasyonel şekilde işe el atmış, gerek işverenleri ve gerekse işçileri toplu olarak dinlemiş, müteakıl bir anlayış içerisinde, fikir teatilerinden sonra çalışan ve çalıştırılan ve Devlet aynı noktada birleşerek mutakabete temin etmişlerdir. Esasen Çalışma Bakanlığının faik vasfı, terbiyevî bir gayeden hareket etmesidir, yoksa o da diğer Bakanlıkların yaptıkları gibi, kanun çıkar çıkmaz derhal tatbiki cihetine gidebilirdi. İşte Çalışma Bakanlığının içtimâî bünyemizi göz önünde tutması ve bu konuyu baş prensip yapması neticesi semeresini vermiş, fırıncılar hep birlikte arzu ile iş postalarını tamamlamaya koyulmuşlardır. ki bu durum müteakıl bir anlayışın eseridir.

Ancak biz fırın işçilerinin 8 saatlik mesaiye intibakının, fırın işçisi davasını yalnız başına halledebileceğine kani bulunmamaktayız.

Bu gün fırın işçisi diye, yüzde yüz bir işçi sınıfı mevcut olmayıp, köyünden gelmiş yarı toprağına bağlı bir fırın işçisi tipi mevcut bulunmaktadır. Hasadın iyi veya fena gitmesi İstanbul'daki fırın işçisi sayısını azaltıp çoğaltan başlıca ameli teşkil etmektedir. Bugün İstanbul'daki bütün fırıncılar 8 saat üzerine postalarını tamamlasalar bile, Köylerden gelen, fırınlarda çalışan hemşerileri yine büyük bir kütle teşkil edeceklerdir. Esasen köylerden Şehirlere vaki olan, mevsimlik iş bulma muhaceretleri bu gün içtimâî bir yara haline gelmiş bulunmaktadır.

Emek piyasasında bu suretle

sayını arzedenlerin çoğalmasi işçi ücretlerinin düşmesini ihtaç etmekte netice olarak kalifiye şehir işçisi bundan çok fazla mu tazarrır bulunmaktadır.

Bunun için yapılacak en rasyonel hareket köylerden şehirlere muhaceretleri durduracak tedbirleri almak suretile köylüyü toprağına bağlamak olacaktır.

Bu gün fırın işçisi davasının halli de, fırın işçileri cemiyetinin ele aldığı kalifiye daimi fin işçisi yetiştirmek ve fırınlarda ancak daimi işçi sıfatına haiz şahısların çalışmasını sağlamaktır. Yalnız bu tedbirde ihtiyaca kifayet edecek derecede

tatminkâr olmayacaktır. Asıl mesele şehirle köy arasındaki Sosyal münasebetleri iyice tanzim etmek, cemiyetin esas yapısını teşkil eden köylüyü, ihtiyacı nisbetinde toprağı kavuşturmak, mahsulâtını tabiat kuvvetlerinin yaptığı zararlara karşı Zirai Sigorta yolu ile garanti etmektedir. Bu şekilde plânlı bir sosyal ekonomi tatbik edildiği takdirde, smai merkezlerindeki işçinin hayat standardı yükseleceği gibi köylünün de büyük şehirlere akımı önlenecek, netice olarak Millî servetin rantabilitesi yükselmiş olacaktır.

İhsan İLHAN

## Halk Bankası T. A. Ş ve Halk Sandıkları

Sermaye, ihtiyat, (Tamamen)  
Karşılıklar (ödenmiş) 2,225.809

Küçük ticaret ve sanatların mesleki faaliyetlerini korumak, kollamak, düzenlemek ve geliştirmek maksadıyla 2284 ve 331 sayılı kanunlarla devletçe kurulmuş MESLEKİ KÜÇÜK KREDİ kurumudur.

Küçük ticaret ve sanat adamlarına, alelümum esnafa, her türlü ihtiyaçlarına uygun kredileri kolaylıkla verir; mevduat kabul eder ve her türlü banka muameleleri yapar.

### SANDIK VE AJANSLARI

Ankara Halk Sandığı	Gaziantep Ajansı
İstanbul Halk Sandığı	İzmir Ajansı
Burdur Ajansı	Kastamonu Ajansı
Bursa Ajansı	Maraş Ajansı
Denizli Ajansı	Merzifon Ajansı

## İş ve işçi Bulma kurumundan

0:0

### İş ve işçi arıyanlara

İş yahut işçi arıyorsan İŞ ve İŞÇİ BULMA KURUMU şubelerine müracaat et. Bu şubeler isteğini parasız yerine getirir.

### KURUM ŞUBELERİ

Ankara müdürlüğü	Telefon :	13686
İstanbul Müdürlüğü	» :	41367
İstanbul Ajanlığı	» :	21942
Üsküdar Ajanlığı		
Eyüp Kolu		
Bakırköy Kolu	» :	16-104
Beşiktaş Kolu	» :	81849
İzmir Müdürlüğü	» :	4842
Adana Müdürlüğü	» :	1152
Konya Müdürlüğü	» :	191
Eskişehir Müdürlüğü	» :	51
Bursa Müdürlüğü	» :	1963
Trabzon Müdürlüğü	» :	110
Samsun Müdürlüğü	» :	340

## İşçi arkadaş sendikaya üye ol

## Sivastopol Fedaileri

nim. adım genç Hasandır. Her halde tanıyacaksınız. Buraya vazifeyle geldim.

Ruslara kendimi Türk ordu-sundan kaçmış biri olarak tanıttım ve bizimkilerle dövüşmek istediğimi söyledim. Ben vazifemde muvaffak olursam harbi kazanacağız. Kumandan böyle söyledi. Fakat, bu herifler inanırlar mı. Onları ikna etmek lâzım. İmtihan edin dedim. Bana bir Türk esiri yakala getir dediler. Seni getirdim. Şimdi sana da iş düştü. Dislerini biraz daha sıkacaksın. Bu heriflere ikimiz birden ders vereceğiz. Sana edilenlerin acısı elbette kaçacak. Mustafa çavuş kardeşim vatan böyle istiyor. Canımız da zaten vatan için değildir? Öyle olmasaydı harbe gönüllü olarak gelirmiydik. Analarımız karılarımız bizi ölürseniz şehit dönersiniz gazi olacaksınız diye göndermediler mi?

Bu sözlerden sonra Mustafa çavuş ağlıyordu. Bu ağlayışta vazifesinde muvaffak olmuş bir askerin sevinç alâmeti vardı. Demir parmaklıklar arasından öpüşerek ayrıldılar. Mustafa çavuş Hasanın arkasından sesleniyordu:

— Hasan, benim için hiç merak etme. Eğer öldürürlerse intikamımı alacak sen varsın. Bu nun için gözümler arkadaş gitmiyecem. Yalnız sana yalvarırım bu kuruğu tenekelilerden intikamımı muhakkak al....

Genç Hasan kimseye görünmeden yukarı çıktı. Nöbetçi merdiven başında halâ horlu yordu. Odasına çekildi. Ve yatağına uzandı. Şimdi gönül ferahlığı içerisindeydi. İçi içine sığmıyordu. Ruslara oynıyacağı oyunun plânlarını düşünmeğe başladı.

(Devamı var)

## Kongreye davet

İst. Tekstil Sanayii İşçileri Sendikası Yedikule şubesi Başkanlığından:

Şubemizin 26. 3. 950 Pazar günü saat 9.30 da Kazlı Çeşme Demirhane Cad. No. 126 daki lokalinde yıllık genel kurul toplantısı yapılacağından teşrifiniz rica olunur.

### GÜNDEM:

- 1 — Çalışma raporunun okunması.
- 2 — Hesap raporunun okunması.
- ve yönetim kurulunun ibrası
- 3 — Yönetim kurulu ve delegeleri seçimi.
- 4 — Dilekler.

### HÜRBİLEK

#### HAFTALIK GAZETE

Sahibi: İstanbul İşçi Sendikaları Birliği  
Yazı işlerini fiilen idare eden  
Seyfettin Demirsoy

0:0

Basıldığı yer

ALİŞAN DOĞRA  
MATBAASI  
Telefon : 25489